

## Marriage of **Josef Souček & Anna Míchal**

Marriage parish register Babice, volume H, year 1884, page 24, sequence number 2  
Record written in Czech

Date of marriage: *12 February 1884*

House number: *#24 (Babice)*

Bridegroom: *Josef Souček, legitimate son of Josef Souček, domkař (cottager) and smith from Dobrohostov #28 and of his wife Marie, daughter of deceased Marie Šmeklová podruhně (farm-labourer) from Lípa #33, both Catholics and of district office Německý Brod (now Havlíčkův Brod) in region Čáslav, after passed three public banns, that is on the 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> Sunday after Epiphany and on Septuagesima (the 9<sup>th</sup> Sunday before Easter) 1884, the marriage ceremony performed by Antonín Trávníček parson.*

Note: *That the under aged bridegroom, with father's permission, entered this marriage is confirmed by my signature, father: Jozef Souček*

*Concerned documents can be found in local parish archive, fascicle of marriages, year 1884 number 8*

Religion: *catholic*

Age: *23 years*

Status: *single*

Bride: *Anna Míchal, legitimate daughter of deceased Václav Michal, domkař (cottager) from Babice #24 and of his wife Anna, daughter of Václav Cibulka domkař (cottager) from Babice #24, both Catholics and of district office Německý Brod (now Havlíčkův Brod).*

Note: *That the under aged bride with father's permission, entered this marriage, is confirmed by decree from district court in Německý Brod (now Havlíčkův Brod) from 24 January 1884, number 881 civ.*

Religion: *catholic*

Age: *17 years*

Status: *single*

Witnesses and status: *Waclaw Souček blacksmith from Dobrohostov #28*

*Jozef Kružuha domkař (cottager) from Krásná Hora #5*

*Both of catholic religion*

*In fidem publicum Ant. Trávníček parochus.*

## Birth of **Bohumil Souček**

Birth parish register Babice, volume 1, year 1905, page 82, sequence number 1  
Record written in Czech

Date of birth: *13 October 1905*

Date of baptism: *16 October 1905*

Baptizing priest: *Antonín Trávníček parson*

House number: *#24 (Babice)*

Name of child: *Bohumil*

Religion: *catholic*

Sex: *male*

Filiation: *illegitimate*

Father:

Mother: *Marie Součková, Catholic, legitimate daughter of Josef Souček domkař (cottager) from Babice #24 and of his wife Anna, daughter of Václav Michal domkař (cottager) from Babice #24, born in Babice #24, all of district office and jurisdiction Německý Brod (now Havlíčkův Brod).*

Midwife: *Marie Kubátova from Okrouhlice #8, certified*

Godfather and status: *Jan Michal, stable boy in Nová Ves #15*

## Birth of **Marie Souček**

Birth parish register Babice, volume 1, year 1885, page 5, sequence number 1  
Record written in Czech

Date of birth: *18 February 1885*

Date of baptism: *18 February 1885*

Baptizing priest: *Antonín Trávníček parson*

House number: *#24 (Babice)*

Name of child: *Marie*

Religion: *catholic*

Sex: *female*

Filiation: *legitimate*

Father: *Josef Souček, Catholic, domkař (cottager) from Babice #24, legitimate son of Josef Souček blacksmith from Dobrohostov #28 and of his wife Marie, daughter of deceased Marie Šmeklová, podruhyně (farm-labourer) from Lípa #33, all of district office Německý Brod (now Havlíčkův Brod).*

Mother: *Anna, Catholic, legitimate daughter of deceased Václav Michal domkař (cottager) from Babice #24 and of his wife Anna, daughter of Václav Cibulka domkař (cottager) from Babice #24, both of district office Německý Brod (now Havlíčkův Brod).*

Midwife: *Magdalena Dolejší from Krásná Hora #3*

Godmother and status: *+++ i.e. Marie Cibulka, legitimate daughter of deceased Václav Cibulka domkař (cottager) from Babice #24*

## Death of Anna Souček

Death parish register Babice, volume N VI, year 1888, page 31  
Record written in Czech

Date: *on 9 October died, on 11 October 1888 buried*

House number: *#24 (Babice)*

Name of deceased: *Anna Souček, wife of Josef Souček domkař (cottager), buried and administered the extreme unction by Ant. Trávníček parson – nee Míchal from Babice #24*

Religion: *catholic*

Sex: *female*

Age: *22 years 2 months 15 days*

Disease and cause of death: *According to the post-mortem examination certificate from 9 October 1888 number 104 post partum (after the childbirth)*

## Death of Josef Souček

Death parish register Babice, volume N V, year 1904, page 41, sequence number 71  
Record written in Czech

Date: *on 16 December died, on 18 December 1904 buried*

House number: *#24 (Babice)*

Name of deceased: *Josef Souček, domkař (cottager) from Babice #24, district office and judicial district Německý Brod (now Havlíčkův Brod), administered the extreme unction and buried by Ant. Trávníček parson*

Religion: *catholic*

Sex: *male*

Age: *44 years 4 months 23 days*

Disease and cause of death: *According to the post-mortem examination certificate from 17 December 1904 number 71 emphysema*